

آبونه شرائطی : هریر
ایچون سنه لکی (۲۷۵)
آلتی آبلنی (۱۵۰) غروشدر

لسخه سی ۵ غروشدر ،
سنه لکی ۵۲ لسخه ده

ادار خانه : آقره ده حریت
اوتلی قارشوسنده کی سوقاقده

اخطارات
آبونه بدلی پشیندر

مسلكه موافق آثار مع المنویه
قبول اولنورده درج ایدله یین
یازیلر اهاده اولنماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

باش محرر
محمد ماکف

صاحب و مدیر مسئول
اشرف ادیب

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

پنجشنبه

۱۱ ذی القعدة ۱۳۴۰

عدد ۵۵۸

۶ تموز ۱۳۳۸

جلد ۲۰

آدرس تبدیلیانده آیریجه
باش غروش کوندر مالیدر

مکتوبلرک امضاری واضح
و اوقوناقلی اولسی و آبونه
صره نومرونی محتوی
بولونمسی لازمدر

ممالک اجنیه ایچون آبونه
اولانلرک آدرسلرینک فرالیزجا
یازلسی رجا اولنور

پاره کوندرلدیکی زمان نه به
داثر اولدیغی واضعاً بیلدیر
لمسی رجا اولنور

بیتنا

۱۳۳۸

پوزندن ستفاع آرزولری باشه برشکلده اولاراق کورولویور و بو اعتراض اولنرک محرک فعالیتلری اولویور .

وسائط دیکشمشدر . لاکن هدف عینی هدفدر . شو قادار وارکه داها چرکین ، داها غیر قابل تحمل حاله کلشدر . زیرا بوتون اختراعات بشریه بی صرف کنندی منفعتی اغورنده استیخدا م ابدوب طور مقدمه در . سوک ربع عصرده کی وقایع وحادثت اوزرندن زمان دینان تسویرکار فوت کچدکجه و بو حادثه لر کنندی اهیت و قیمت حقیقه لرینه کوره صیرالاندیجه هر کونکی سیاسی و اجتماعی وقوعات ایله بآه قدر اولودولمقده اولان بر حقیقت نظر مشاهدده بوتون دهشتله تجلی ایتمده در :

تصادفت بر صرب طرفندن اوستریا ولی عهدینت قتل ایله میدانه کتیردیکی بو حرب که احتمال بعض اقوام آره سنده کی رقابت اقتصادی ک حد بر کل آلمسی اونی بر آرز تعجیل ایتمشدر ، حقیقتده جمعیب حاضره ک ذهینندن بشه برشی دکلسر . بو ذهینت اقتصاد عالنده « قایمتایزم » عنوانیله یاد اولتیور .

فی الواقع آوروپا ک حال حاضری ، کندن کونه آرنان عمر می برخوشنودسزلق ، صنفلر آره سنده کی مجادله ک متبادیاشدتنسی ، بتون افکار نخبیه ک محکوم زوال اولسی ، غالب مغلوب بتون آروپا .

عنعنات و مؤسسات قدیمه به قارش حرمستزلک بتون جهاندده اوقدر ناخوشنودی تولید ایتمکده در که ائتلاف زمره سنک مظفریتله تأمین ایتمکری اقتصادی ، سیاسی ، جغرافی بتون منافعہ رغماً اصلا اکسیلمه مکده در . حرب عمر می بی میانه کتیردیکی ظن اولونان بر طاقم احتراصاتک مادی و معنوی تأمین ایلمش اولسی ده اصلا بودعوانی حل ایتمه مشدر .

او حالده حربک سببی رقابت اقتصادی ، یاخورد مایه اولیوب بو مالی و اقتصادی رقابتی شکل حاضری ایله تولید ایندن حالت فیکریه در . حربک سببی صنفلر آره سنده کی مساوتسزلق ، یاخورد ملتان بیننده کی اختلاف دکلسر ، بلکه ، بو و عی قاریشدر ان یا کلس بر طاقم فیکر لر در . الحاصل حربک نسبی بیله ، یاخورد اجنادک مذهبیه حرمکارانه بر سرویت دکلسر ، نکان (ملی) عنوانیله یاد اولونمیان هر شیده قارش مدهش بر خصوصشدر .

محیطک افکار و ذهینت اوز یشه اشاع ایشیک تأثیری نظر دننه آله ، دیه بیلیرز که قایمتایست نامی آلان بو ذهینت آروپا به فرالسه انقلابشدن بری حاکم ولان اشکال اجتماعیه و مؤسسات سیاسییه ک تکاملنک منجر اولدی می منطقی و منشوم نتیجه دن باشقه برشی دکلسر ،

بصره کور فزنده انگلیز اتریقهلری

اقلیم . منطقه ، شهر و یاخورد نوی ، معموره و یا بادیه دیبه رک روی زمین اوزرنده نه وارسه هر نقطه بی اشغال ایتمک ، هر نقطه بی بنسبه ک حرصی . . .

ایشته بو حرص ، بو طمع در که انگلیزه بی بر سر گذشتدن بر سر گذشته ، بر ماجرادن دیکر بر ماجرا به سور و کله مکده در . بوتنک ایچیندر که ینه نکاتره ک فرماندان ، نمل ، سفیر ، قونسولوس ، قومیسر . . . الخ ناملری بخشده بو یه ک ، کوچوک بر چوقی مأمورلری دوزماز و دیکلنجر بر حالده شرقدن عربیه ، شمالدن جنوبه قوشوب دورمه مکده در .

نه غریبدر که بوتون بو مأمورلر اولانک طاقلی بر سما ایله عرض وجود ایدهر ، کندیلری انصایت و مدیت مطلقه ک یکه ، شمالی ، بشریت مضطر به ک بر دانه ک ، خلاصکاری اولاراق ارا نه ایدهر لر ، کولومسر لر ، سوقولور لر ، کندیلرینه ایلجق ، صیجاق بریر احضارینه چالیشیر لر ، صیجاق آلرینی اوزاتیر لر ، ساده ، صمیمی کورون سینهلری اچار لر ، صیریتلر . . . کولک آلمق ایچون هر حیله به ، هر خدعه به توسل ایدهر لر ، هیچ بر واسطه بی اجمال ایتیر لر . . . فقط بر کره بوکا مرفی

جهان معمور اوزرنده اولام ایله مسکون هیچ بر منطقه ، ساحه ، احتی اک بسیطر ابتدائی بر ممالکت بو قدر که انگلیزه حکومتی ، یا کز سوک زماندرده ده کیل ، بوندن چوقی سنه اول ، اورپا به ال اوزاتمش ، اوراده دورلو دو لو ، خنلاقلر ، عداوتلر ، نفرتلر وجوده کتیره رک بوتنرک کافسندن استفاده ایتش ، خلاصه هر دورلو اتریقه شبکهلری کره ک اوه منطقه بی ، او محلی ده میردن نخبه سی ایچنده قیص قیور اقیور اندیر مش اولسون .

انگلتره ک بو بولده کی اتریقهلری ، تورکیایی ، مصر و عراقی ، نجد و حجازی ، فلسطین و بادیه بی بو ستونلر بمزده برر برر تدقیق و سوک سیاسی وضعیتر فی ایضاح ایدرن بکان بکان اشروح و تجلیله چالیشمش و بوتون اسلام عالمنک اک کوچلی واک تحملوز حصم بی امانی اولان بو حکومه ک حقیقی امل و غایه لر فی افکار عمومی به عرض ایتیک بر وظافه بیدش ایدک .

فی الحقیقه بو حکومتده اوله بر حالت روحیه واردر که بوتون مناسیله متیارز بر وضعیته بولونمقده در . اوده هر نه اولورسه اولسون ممالکت ،

اولدیلمی وخلقك ممنونتی آوجلریزك ایجه آدیلمی ، آرتیق بوتون باشقلا شیرلر . بو اوقادار آبی ، اوقادار سرعتله اولورکه قارشیکزده بر انکلز دکل ، سیاسی بر مثل دکل ، قادتا بر تیازو مثل ، بر آقور کورورسکز .

لاکن بو انکلز مثلری اویله فاجه لریک مثلری درکه اولرک ادیون محنه لری ملترک مقدراتی ، ملترک شرف و حیثتی ، نهایت ملترک حریت و استقلالی و حاکمیتلری در .

بو کونکی مهله مزده دخی هیچ شهه مزدرکه انکلز مأمورلری ایچوینه بر ممتاز بر صحت فجاج تشبیل ایدن یکی اسلام منطقه سندر ، محدود ، طار ایکی ساحه دن بحث ایدرک انکلز لر مخصوص او خطرناک حالت روحیه نکل ظاهرلری بنه بو ایکی بدبخت طویراقلر . ارانه ایله به جک و او معلوم قاعده کلر نکل اصلا کیشمه دیکتی اثبات ایله جکیز . بو ایکی منطقه دن بری (البحرین) ، دیگر (الکویت) در .

(البحرین) ، بصره کورفرزند بر آطه درکه الماس کی حیات منبعلرله ، بلورین آقار صوریلرله ، نبت و محصولدار طویراغیلرله ، ایلیق هوایی و غیر سهامیه معروفدر . قیش و یازی کوزهل بر آطه که هر طرفنده یسبیل خرما آغاجلری ، باغر و باغچه لر واردر . او قادار طبیعی و درنا که او منطقه در بر مثلنی بولق کوجدر . بو آطه نکل صرف اسلاملردن متکل اولان بوتون اهالیسنه طبیعت ، برده ایکنجی فیضی ویرمشدر . آطه نکل هر طرفنده ایچی استخراج ایدیور - و ایچی تجارتی بو آطه نکل فیاض بر منبع ثروت و سعادت در . خلاصه ایچیدن بر آطه ...

فقط بو آطه نکل باشنه اویله بر بلا مسلط اولمش که ، بوتون سعادت و حیاتی زبروز بر ایدیور . بر مصیبت عارض اولمش که بوتون عصمت و زهاتی باعمال ایدوب کیدیور .

بو یلانک ، بو مصیبتک ایسه اسکیزلردن باشقا برشی اولمادیقی فرحال کشف ایتنه کوج اولمادیقنه قائل بولونویورز .

فدالحقیقه انکلز نکل وقتله هر اقد (دیوانیه) ده بر قونسلوسی ایکن اوراده هر درلو محریکلر و قیاملر وجوده کلسنه سیدت و رهن بر ما وری (البحرین) آطه سنده (قونسلوس) نامی تحتنده بو کون ایقایی وظیفه ایتکه در . فقط بو اونک ظاهری کتیه سی در ، اصل حقیقی اسمی اسلام (البحرین) نکل حاکمی ، امری ، والحاصل اکل صلاحیتدار بر شخصیتی در .

بو چرآنکار شخصیت مواجهه سننده ییللردن بری (البحرین) حاکم شرعیسنک بر نفوذ و بر سلطه حقیقیه سی قلامشدر . معلومدرکه (البحرین) حاکم شرعی سابق شیخ (عیسی ابن علی) ، الی اوج سنه متادیا البحرینده اجرای حاکمیت ایله دکن صوکر ایاشنک کافی درجه در

ایرله مش ، کافی درجه در یورولمش اولمسی در لایسیله کوشه انزوایی اختیار ایله مش و یرینه کوچوک اوغلی شیخ (عبدالله ابن عیسی) بی کندی آرزوسیه نائب تعیین ایله مش ایدی .

بو طاقه ، البحریننده کی انکلز قونسلوسنی در حال سیکرلندیرمش ایدی . زیرا (عبدالله بن عیسی) ، برادرلری نکل کوچوک اولمقله برابر جمله سندن دها ذکی ، دها فعال و دها زیاده عصری بر مفکورده لسه مالک اولدینی ایچوندرکه ، پدری طرفندن حال حیانه نابلکه انتخاب اولومش ایدی .

عبدالله در حال ایسه صاردی ، داخلی بعض اصلاحیه بانلادی و مملکتده حیات مدنیه نکل تأسسی ایچون آتیلاجق ایدیلمی هنوز دها تثبیت ، تئینه چایدیرکن شهه مز قارشیننه اکل بویرک بر خصم اولارق انکلز قونسلوسی دیکلیدی .

انکلز قونسلوسنک ، انکلز نکل اومهود پروغرامی موچینجه بویله بر حرکتی او بوشدیرمه سی ، او بوشدیرمه چالشه سی قایت طبیعی ایدی . در حال اسکلی حاکم عیساینک اکل بویرک اوغلی و ولی عهدی اولان الشیخ (حمد بن عیسی) بی تشویق یتدی ، حمدک اطرافنده بعض اداردن غیر ممنون اولانلری طویلادی ، البحرینک بعض شیخزینی اقاع ایشی و در حال عبداللهک علینده بر جربان حصوله کتیره رک عبداللهی چاروناجار نیاتی بویرک بر اداری حمده ترک ایتکه مضطر بر اقدی و عبدالله چکیدی .

انکلز قونسلوسی مراننه نائل اولمشدی . زیرا عبداللهک کنج و عز مکار شخصیتنه قابل ، حمده حلم و ملایمت ، سکون و تسلیمیت اوصافی موجود بولونویور و بو اوصاف انکلز شبکه اختلالی ایچون دها مساعد ، زمین تشکیل ایدیوردی .

تقریباً بر سنه دن بری (البحرین) ک ظاهری اداره سی بو حاکم و مطارعتکار انکلز آدنه قالمشدی . فقط بومدت طرفنده (البحرین) بوتون ایل و شسایان مرحمت بر وضعیته دوشمش بولونویوردی . آرتیق (البحرین) ، قونسلوسک آئنده اکل بییط بر لویو محاقدن عبارت قالمش ، البحرین اهالی اسلامیه سی بوتون مقدراتیله انکلز لریک آسیر حرص و عدوانلری اولمش ایدی .

قاهرده منتشر (الاخبار) غزته سنک (البحرین) ده بولونان مخبر مخصوصی ۱۲ کانون اول ۱۹۲۱ تاریخده مذکور غزته یه یازدینی بر مکتوبده البحرین احوال داخله سنک بوتون زوالیلقنی نه آجیقلی برسان ایله اکلایور ویزی نه قدر تنور ایدیوردی .

فدالحقیقه بو مخبر دیوردی که :

(البحرین) ک بو کونکی قادار ایل بر بحران دوره سی کچیردیکی واقع اولممشدی . بودرکه نکل خطرناک قابتلردن چوق قورقولور .

محاكم تشكيلی می اصلاحات اولویور؟ یوقسه معلنی قولندن آتدینی
مکتبلمی اصلاحانه برعونه اولویور؟ ..»

زواللی البحرینلی یوفریادیخی یوکستیرکن ظن ایدیور که یوقسولوس
یویله درده انکلتزه حکومتی عادل ورافتکاردر . بیلسه که یوقسولوس
اومعین پرنسپک بر تمثالندن باشقا برشی دکادر ، بیلمم اوزمان نه
یولده اداره کلام ایده جکدر !

فقط (البحرین) اهالیسی قونسولوسک یوجبر وشدتیرینه ، یو
تحکمارینه آرتیق تحمل ایده، بهرک نهایت قونسولوسک (البحرین) ه
هدیه ایتدیکی نائب (حمد) ی بیکدیره رک یرینه اسکی نائب (عبدالله
بن عیسی) بی کتیرمشدر .

۱۷ مایس ۹۲۲ تاریخی (الاخبار) غزته سی ، یو تبدلدن بحث
ایدهر کن (البحرین) ده (عبدالله بن عیسی) کی کنج وکزیده بر
رئیس حکومتک ایله مملکتک ترقیسی یولنده فعالیتس اظهارینی
تقی ایدیو .

زده ، بوتون اسلاملرده ، یو اسلام الکاسی ایچور عمران و تکامل
تمنای تکرار ایدهرکن بوتون یو غایه لرک زیر ، زبر اولماسنه اکویوک
سائق اولو او دیکلی وایصیرغالی انکلیز پارلمانرینک کسینمه سی
ایچونده دعا ایتکدن کندییزی آلامایاجنر ..

(البحرین) آطه منده انکلتزه نک چه یردیکی یو فیرلدا قنرک برأشی
دها بصره کور فزینک غرب جهتلرته بولونان (الکویت) تصبه سنده ،
بوتون شدنیله حکمقرما اولویور .

(الکویت) اویله بیاض بر مستقبله مالکدر که بوتون جزیره العربک
قسم شرقیسنک ، بوتون نجسک بر مخرج بحرینسی ، تعمیر دیکرله یو
مناطق تنفس منطقه سی در . (ازمیر) ، آنطولی ایچون نه ایسه ،
(الکویت) ده جزیره العربک اقسام شرقیسی ایچون اویله در .

نه قار شایاں تازدر که اسلاملرک یوک زنگین بر آتی به مالک
اولان برلمانی ده انکلتزه نک آووجلی ایچنده صیقلد قچه ضیقاییور
وایم انیم ایگله یور . .

(الکویت) ده انکلتزه نک قولونل (نوقس) اسمنده بر فوسولوس
واردر که البحرین ده کی قونسولوسک جلد ثانیسی ، حتی جلد اولی و عقل
خوجه سی درده .

(نوقس) جزیره العربک اکثر مناطقنده کزمش ، دولاشمش ،
اوزون زمانلردن بری هر دلو تدقیقات و تبعاتده بولونارک حضر برلرک
و بدویرلرک بوتون حالت روحیالرینه واقف اولمش ذکی ، جبرأتکار
وخشین برانکلیز ماموری اولمق اعتباریله بودیار ایچون عادنار آفت دره
یو آفتک مراجهه سنده بالطبع (الکویت) ک حاجتی بولونان کنج

یومقدمدن صوکر ا بخار بزه اوزون اوزادی به انکلیز قونسولوسنک
اداره به نه صورتله مداخله لرده بولوندیغندن و آطه بی نه صورتله
قیوراندی دیغندن بحث ایتکده در .

قونسولوس ، حکومت طرفندن (البحرین) مکتبه تریبه بدنیه معلنی
اولاق تمین ایتدیکی بر عراقلی ضابطی در حال مملکت خارجه طرف
واخراج ایله دیکی کی ارانک بلدیه مجلسنده شکایتده بولونان بعض
علما و اشراقی نفی و تبیید ایله تهدید ایله مشر .

یوندن ماعدا قونسولوس ، اسکی نائب (عبدالله بن عیسی) ایله علاقه دار
و طرفدار اولمق تمهتیه بر ذاتی یو مملکت خارجه جیتارمش و اشراق
و علمانک بوتون مراجعتلری در ستانه رد ایشدر .

یو ایضا خاندن ده اکلاشیلور که (البحرین) ده انکلیز قونسولوس
هرشی لمشدر فقط بر کرده البحرینلی بخارک بوسطرلرینی اوقومق
جدا جالب دق و عبرتدر :

«البحرینده کی عرب حکومتی ، و دیگر عرب مملکتلری اولجه
انکلیز حکومتیله بعض معاهدات و خصوصی اتفاقر عقدانک صورتیه
انکلتزه به مربوط ایشدر . اوزون بر زمان سرور ایتدیکی حالده عرب
حکومتلری یو اتفاقیه سادق قالارک ، تعهد ایتدکلی وجهله ،
کندییرینه واقع اولو اسامح و ارشادانه دائما حواله سمع اعتبار ایشدر .
آنجق (البحرین) ک حال حاضرده کی قونسولوس ، حکومتک کندی
شخصندن عبارت اولدینی اعلان ایتکده و کندییریندن باشقه امر نهی
صاحبی بولونادینی بیان ایلکدر . یو اعتبارله قونسولوسک اجرا آندن
شکایت ایتک حقی آرتق البحرین سکنه سی حازر بولونما یور . و بهمه حال
بوتون خلق ، یو قونسولوسک مواجهه منده بوتون اراده لرینه مطاعت
ایتکدن باشقا یابجق رشیلری قلمایور . هیچ ظن ایتدی که انکلتزه
حکومتی یو وضعیه طرفدار اولسون . خصوصیه عربلرک اوتندن بری
موجود رابطه ری اعتباریله انکلتزه نک یو وضعیتی ادامه ایتیه جکفی
تخمین ایله یورز .

«قونسولوس خنابلری دیوانیه ده اولدینی کی (البحرین) ده دخی
بر قیامک حصوله سبیت ویره جکدر . آرتق شیمدی به قدر تعقیب ایتدیکی
جبر و شدت بولنیقه سنه نهایت ویرمه لی در .

«قونسولوس ، ایشیتدی کمزه و او کزندی کمزه باقیلر سسه مملکتده
اصلاحات یاقندن باشقا برشی دوشونم یورمش . بز کندیسنه کمال
احترامله صوراریز که شیمدی به قادر تملیقه باشا لادینی اصلاحات
تدر و نیمه دی به قادر حکومتک اصلاحانده بولونماسنه نه صورتله یاردیم
ایله مشدر . اولجه (البحرین) ده تمامیه امنیت و آرایش موجود ایکن
هیچ لزومی اولمایان بولیس تشکیل ایتکمی اصلاحاندر ، یوقسه یو
کونکی کونده منافع شخصیه نک ترویجی ایچون برر دستکاه اولان

و هنوز تخریب سز ، بالطبع انترقہ لک گرفت یولاری غیر مدرک ، علی العاده برالشیخ (احمد) ک شہہ سز ہیج بر قیمت وقونی اولامازدی . شہیخ احمدک بوتون ایثی ، کوچی ، کولک ، اکلمک ، وقت تکبیرمک ... برکامقابل قولونہل (نوقس) کده وظیفہ سی تحکم ایتمک ، فرماقر با اولمق ... الخ

الشیخ احمد ، قولونہل نوقسک الذہہ باز بچہ دن دہ دہا اوفاقی بر شی . الکویتہ کی مشایخدن برندن ، یا اہالیدن برندن شکایت ایتمک ایستہن (احمد) ، مرجع شکایت اولمق اوزرہ قولونہل جناب دینی بولور . نہ الیم رجاؤہ قدردر کہ قولونہل نوقس ایسہ ہر فرستدن استفاء ایدرک آئیہ کی مطالعہ لری اولواورنہ فی راتاجق قادار یوز سز لک کوستر مشدر : « حشمتا بویوک بریتانیا ، کومتک قطعا احتراسات ومطامع سیاسیہ سی یوقدر . بصرہ کور فزندہ ہیچ ر ظاہر اعیب ایتمہ ر . بز ہرب مملکتار بیک امور داخلہ سزہ مداخلہ ایتمک ایستہ میوز . فقط کوردیکمز غریب غریب اجراآت ، آنارشی کویا بز ی جاغیر بیور و کلکز ، کلکز مکتار بزمزی آلیکز دیور . بز ایسہ ینہ خار ، خار مملکتار کز سز کدر جانی ویریورز ... »

قولونہل نوقسک بوسوز لری دیان ، انکایز مکروہ سیسہ سہ واقف دکلسہ ، بوعالی جناب شخصیتک ، بواصل ہویتک اوکندہ حرمتلہ اکیلمک اوزوسی اظهار ایدہ جکندہ شہہ یوقدر فقط قولونہلک بحث ایتمکی آنارشی نک ، تذبذب دوضرودن دوضرہ بہ انکلتارہ نک اوخیزین بارماقلریلہ تحریک ایدلیکنی بیلدکن صوکرادرحال اولجہ بیان ایتمیکز کی اوخانن بارماقلری ، جہان معہہ ر اوزرندہ اسلامک حرم جانہ اوزامش اولان اوایصیر ظانی ودیکنلی بارماقلری بوکوب ، قہر مقدر باشقا رشی یاغنا جمنہ تمامیلہ امین ومطہن بولونوروز .

اخوت اسلامیہ تظاہراتی

ایران سہیری ممتاز الدولہ حضرت تریزک اعتماد نامہ لری تقدیم مناسبتیلہ تاملی اولونان صمیمی وقار دشیجا ، اقلر :

سیر حضرت تریزک اظہاری :

« پاشا حضرت تری ، ایران دولت وولتک احتسابات صمیمیہ سی فوق العادہ سرور و شوق ایلہ بویوک ملت مجامعی حکومتی ریاست جلیلہ سزہ بویلہ بر موقعہ عرض و ابلاغہ ہوقیتمدن دولتی صوک درجہ نہ مباہم .

واقعا مؤمنلر بر بیک قارہ ہندن بانقہ برنی دکدر . . . اللہہ کی ذمہ لؤنہن اخوتہ آیت جلیلہ سی موجنبجہ مسلمانر آہہ سزندہ کی روابط معنویہ و اخوت ہر دولو بیانندن مستغنی اولہ حق ہر در جہہ میان

ایسارہ مواہب جلیلہ ، آہیہ دن اولان ہر مقدس ر ابطہ نک تأیید تخطری و آرادہ کی مناسبات وحدت ومخالصتک تزیید واتشیدی مقصدیلہ ایران دولت علیہ سی زمامدارانی طرفندن مأمور ایدیلہ رک حامل ایلدیم مراسلہ سی احترامات مخصوصہ ایلہ عرض وشہدیم ایدر اولان دولت علیہ سزک بویوک ملت مجامعی حکومتی حقندہ کی نیات حسنہ ونعمات خاصانہ سی عرض ایلہ کسب شرف ایلرم . سالف لذکر مراسلہ دہہ منظور بیوریلہ جنی جہتلہ دوستکز بولنان دولت متبوعہ مک وجہہ سی دائما جامعہ اسلامہ مک اظهار ایتمکدہ اولدینی روابط وناہتی تزییدہ وحقوق ہمجواری سی تأییدہ معطوفدر . کرک بو مأم ریتلہ مملکتمدن حرکت ایتمکدہ اولدیم صبرزدہ ایران ملتی طرفندن تورک ملتی حقندہ اظهار ایدیلن حسابات مخصوصہ دن ، کرک تورکیا طور براغنہ مراسلتمدن صوکرہ بوتون کذراکامدہ مشہودم اولان فوق العادہ تظاہرات محبتدن یقینا آکلادم کہ بو اموریت حالا واستقبالا عالم اسلامیت حقندہ یک بویوک تأثیرات حصولہ مقیرہ حک وبویوک ملت مجامعی حکومتک مساعدات علیہ سی ایسہ نہ دولت متبوعہ مک آمانہ موافق بر طرزہ در عہدہ ایش اولدیم وظیفہ ہر صورتلہ ، وفاق اولایم ، شو موقعہ عموم تورکیا خلقک سعادت حقندہ ایران ملتک ادعای قلبیہ تمنیات صمیمیہ سی خراوند متعالمک با کا . اجابتہ عرض ایلرم و امید ایدرم کہ جذب حلق عنایتی و بی معظلمک توجہات قدسیہ سی برکتیلہ بوتون آمال خیرہ کزہ تمامیلہ موافق اولور ومجاہدات وظہیر زانہ و حجتمدانہ کز عالم اسلامک تاریخہ شرفبخش اولور .

مصطفی کمال پاشا حضرت تریزک جوابلری :

« سفیر حضرت تری ، ایران دولتک و ایران خلقک احتسابات صمیمیہ سی تورکیا بویوک ملت مجامعی حکومتیہ وتورکیا خلقہ ابلاغ ایتمک و واہب الیہ دن اولان اخوت اسلامیہ اساس قوتکک تأیید تخطری ایلہ دیندش وهمجواری دولت و ملتار بزمز آہہ سزک وحدت ومخالصتی تزیید واتشیدی ایتمک مقصدیلہ ایران دولت علیہ سی طرفندن ذات عالیلری کی کیفیات ولباقی مسلم اولان بر ذاتک تورکیا دولتی تزییدہ فوق العادہ سفیر اولاری کوندیش اولامی تورکیا خلقک حقیقی ویکانہ ممثلی اولان بویوک ملت مجلسک و حکومتک موجب محظوظیت تنظیمہ سی اولمشدر .

ذات عالیکزہ تورکیا بویوک ملت مجلسک ریتہ سی سفتیلہ بیان خوش آمدی ایلرم . دست والارندن کمال سرور ایلہ اخذ ایلدیم ایشبو مراسلہ محبتلرک دولت ایرانیلہ تورکیا دولتی بیتدہ کی روابط ومناسباتی تزییدہ وحقوق ہمجواری بزمزی تأییدہ معطوف اولوشی ایسہ ذاتا عننی حسابات ایلہ متعہس اولوب عننی آمالی پروردہ ایدن تورکیا